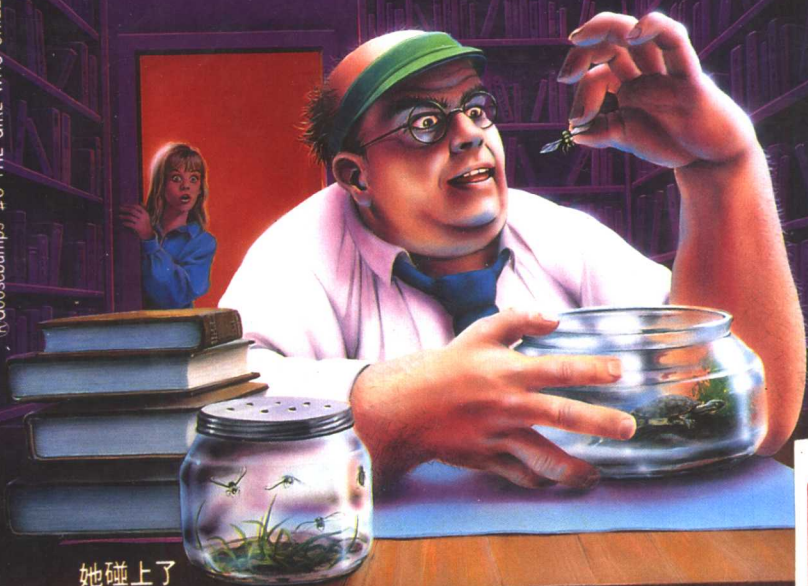


® 毛骨悚然 系列⑦

國際級恐怖大師R.L.史汀最新驚嚇傑作！

妖怪來了

Goosebumps #8 THE GIRL WHO CRIED MONSTER



她碰上了
最棘手的妖怪！

國際中文版獨家授權

R.L.STINE / 著◎張艾茜 / 譯

® **毛骨悚然** 系列⑦

妖怪來了

定價140元

作者 * R. L. 史汀 (R. L. STINE)
譯者 * 張艾茜
美編 * 陳麗真
編輯 * 黃敏華、羅煥耿、賴如雅
發行人 * 林正村
出版者 * 世潮出版有限公司
負責人 * 簡泰雄
地址 * (231)台北縣新店市民生路19號5樓
TEL : (02)2183277 (代表)
FAX : (02)2183239
劃撥 * 17528093 · 世潮出版有限公司帳戶
登記證 * 行政院新聞局登記版台業字第5108號
電腦排版 * 龍虎電腦排版股份有限公司
印刷 * 長紅彩色印刷公司
初版一刷 * 中華民國八十四年(1995年)十月
二刷 *

PRINTED IN TAIWAN
合法授權●翻印必究

★本書如有破損、倒裝、缺頁，敬請寄回本社更換，謝謝！★

®Goosebumps #8 THE GIRL WHO CRIED MONSTER

® **毛骨悚然** 系列⑦

妖怪來了

® Goosebumps #8

THE GIRL WHO CRIED MONSTER

國際級恐怖大師R.L.史汀最新驚嚇傑作！

張艾茜／譯◎世潮出版有限公司 戰慄發行

QWt14/06

®Goosebumps #8 THE GIRL WHO CRIED MONSTER

Copyright (c) 1993 by Parachute Press, Inc. All rights reserved.

Published by arrangement with Scholastic Inc.

GOOSEBUMPS AND (毛骨悚然) is a registered trademark of Parachute Press, Inc.

Chinese language copyright (c) 1995.

SHY CHAUR PUBLISHING Co., LTD. All right reserved.

與 R · L · 史汀面對面

生日：一九四三年十月八日，生於奧亥俄州哥倫布市。

第一本童書：做個有趣的人

第一本恐怖小說：未知的約會（一九八六年，學者出版公司）

第一本恐怖故事：歡迎到鬼屋來（一九九二年，學者出版公司）

最喜愛的恐怖著作：邪魔降臨（作者：雷·布萊伯利）

*

*

R · L · 史汀口中的自己：

「有人說我是童書界的雙面人，這話倒也不錯，我寫了三、四十

本幽默風趣的作品之後，才著手創作恐怖系列。近來，我已經成了恐怖的化身。」

「我對寫作上述兩種類型的作品都深具興趣。身為作家，我最喜歡的兩點是：(1)沒有沈重的包袱，(2)不需要特別的專業技能。」

「經常有人問我：你的生活中有沒有碰到過你在恐怖小說裏所寫的任何狀況？儘管孩子們必然會很失望，我還是不得不告訴他們實話——沒有！」

「我從來沒有受到瘋子恐嚇、嚐到鬼怪作祟的苦惱、在雪人身體裏被凍僵、被吸血鬼吸血、或者死後還魂。有一次，我被裁紙刀割了一道很大的傷口，不過這已經是我這輩子碰過的最可怕的事了。」

父母、師長和孩子本身都一致推崇史汀，即使最不愛看書的人，對他的書也會愛不釋手。以下是摘錄來自各地區、身分、年齡各異的讀者寫給史汀的信件：

「你的書比恐怖大師史蒂芬·金的書更好看。」

尼克·哈德維克，十三歲，巴爾港，緬因州

「我班上的學生生活在世界上最大的樂趣就是看你的作品。」

瑪麗·強生，教師，葛拉芙頓小學，維吉尼亞州

「我九歲的兒子已經看完你所著的七本『毛骨悚然系列』，滿懷期待地等著你的下一本著作。他總是在晚上看書，看完就跑到我們房

*

*

裏，把故事說給我們聽，還把結局唸出來。是你使小兒對閱讀產生興趣，實現了我這個做母親的夢想。」

凱倫·貝爾，母親

「我整整花了十六年工夫，才勉強讓小女看了『一本』課外書。三個星期之前，我選購了一本您的大作給她，爾後，她竟然看了五本。請繼續寫作，只要小女肯看，我會一輩子支持您的作品！」

原本已經心灰意冷的母親，瑪琳·格瑞科

「我從事特殊教育工作，教導有閱讀障礙的學生。要找出他們有興趣的有益書籍是一種挑戰，而您的大作，正是最適合他們閱讀的資源。」

珊蒂·莫瑞，特教老師，瓊斯中學，奧亥俄州

「本班有三名學生對您所出版的每一本書，必定買來拜讀。」

安娜·瑪麗·伊凡，教師，聖約翰小學，肯德基州

「最後，我要說的一句話是：拜託！拜託！拜託！拜——託！一定要繼續寫作『毛骨悚然系列』，好嗎？」

安東尼·巴賓頓，密蘇里州

「你的『毛骨悚然系列』實在太酷了……以後還會繼續出版嗎？想必如此吧！」

崔西·高爾，十歲，明尼蘇達州

「感謝你讓我的學生關掉電視，埋首好書，並且愛上了閱讀！」

派翠西亞·亞特梅，教師，舒勒高中，新澤西州

「二十年教書生涯中，從未見過任何叢書能像您的大作這樣令孩子們愛不釋手！……不論是從來不看課外書的、被父母逼著看書的，或者一向深愛閱讀的讀者……都一而再、再而三地要求我讀您的作品給他們聽……」

凱洛·費薇，教師，北卡羅萊那州

「我每天都唸故事給學生聽，只要是讀『毛骨悚然系列』，他們都希望我最好永遠不要住口。」

凱若·丹尼，教師，佛羅里達州

全美熱門暢銷書的榜首——R·L·史汀的「毛骨悚然系列」

一九九四年四月十四日，R·L·史汀榮登「今日美國」暢銷書榜首——葛理善、葛拉頓、克里其頓及華勒等人都望塵莫及。

除了高居榜首的這本書之外，R·L·史汀另外還有三本「毛骨悚然系列」的大作也榜上有名。

R·L·史汀不斷推出一本本的暢銷書，「毛骨悚然系列」更是個中翹楚！

1

我最喜歡嚇唬弟弟如廷，常常說恐怖故事給他聽，一直到他求我不要再说下去為止。我也經常戲弄他，假裝在很多地方看到妖怪。

大概就是因为這個原因，有一天我告訴人家我看到「真的」妖怪時，沒有一個人肯相信。

大概就是因为這個原因，一直到怪物進了我們家，還是沒有人肯相信我。

不過還是讓我從頭一一說起，不要本末倒置。

我的名字叫丁若琪，今年十二歲，和六歲的弟弟如廷、還有爸爸及媽媽住在一個叫柴泉鎮的小鎮上，住的房子不算大也不算小。

我不知道這地方為什麼叫柴泉鎮，鎮外有幾處叢林，但是沒人砍林裏的樹來當柴火，附近也沒有噴泉。

那麼，到底為什麼叫柴泉鎮呢？

誰也不知道為什麼。

我們家是紅磚房，位在街尾。屋子旁邊有一排高高的樹籬，把我們家和隔壁李家的院子隔開。爸爸常常說要把樹籬修整齊，可是從來沒動手修剪過。

我家的前院很小，後院卻很大，長了很多高大的老樹。後院當中有一棵老樟樹，樹下十分陰涼，所以沒事做的時候我總愛和如廷坐在樹下，想出各種可怕的故事嚇唬他。

這只是舉手之勞，如廷很容易被我嚇倒。

如廷雖然是男生，可是卻長得和我很像，他和我一樣是黑色直頭髮，不過我的頭髮比他長。他跟我一樣，個子不高，有一點胖。

他的臉比我圓，眼睛又大又黑，因為我們的皮膚都很白皙，所以看起來特別醒目。

媽媽說如廷的眼睫毛比我長，我不免有點嫉妒，可是我的鼻子比較挺直，笑起來牙齒也比較好看，所以應該也沒什麼好怨天尤人的。幾個禮拜以前，一個炎熱的下午，如廷和我坐在老樟樹下，我準備好了要嚇他。

我實在非常無聊，暑假一到，好朋友大部分都去渡假了，我待在家裏寂寞透了。

如廷實在是個麻煩鬼，不過至少我還可以跟他說說話、嚇嚇他。我的想像力非常豐富，能夠想出各種奇形怪狀的恐怖妖怪，而且說得真像有那麼回事。

媽媽說，我的想像力那麼豐富，或許將來可以當個作家。

我也不知道是不是真的。

我只知道，我不必花什麼腦筋就可以嚇著如廷。

通常，我只要告訴他，他的衣櫥裏有個妖怪正在穿他的衣服，他就會嚇得臉色發白，全身顫抖。

可憐的孩子，我甚至可以使他牙齒咯咯作響，真是不可思議。

我靠在光滑的樹幹上，手摸著草，閉上眼睛，準備想一個好故事嚇唬弟弟。

我赤著腳踩在軟軟濕濕的泥土上，一邊用腳趾挖泥土。

如廷穿著格子短褲，白色無袖T恤，側躺在草地上拔著草玩。

「有沒有聽過柴泉鎮咬腳趾小鬼的故事？」我一邊問，一邊把網球短褲上的蜘蛛拍掉。

「什麼？」他一根根地拔草，堆成一小堆。

「有一個妖怪叫柴泉鎮咬腳趾小鬼。」我信口胡謔。

「又來了！」他呻吟道：「若琪，妳自己說以後不會再編妖怪故事的。」

「我本來就沒有編故事，」我告訴他：「這是真的事。」

他抬頭看看我，做個鬼臉。「嗯！是喔！」

「真的啦！」我緊盯著他圓圓的黑眼珠，讓他知道我没有騙他。

「這是真的事情，就發生在我們柴泉鎮。」

如廷趕快坐起來。「我要進去看漫畫了。」他把手上的那把草扔掉。

如廷收集了一大堆漫畫書，不過都是狄斯耐卡通漫畫，他覺得其他漫畫都太恐怖了。

「有一天，咬腳趾小鬼忽然出現在我們家隔壁。」我知道，只要我一開口，他就捨不得離開了。

「季媽媽家？」他把眼睛睜得骨碌碌地問我。

「對呀，他是下午來的——告訴你，他不是半夜才出來的妖怪，白天就會出來，尤其是下午一、兩點的時候，就像現在一樣。」

「白——白天的妖怪。」如廷問，一邊回頭看看樹籬另外一邊季家的屋子。

「別怕，那是前幾年夏天的事了，」我繼續說：「蓓蓓和莉莉正在游泳，是季媽媽吹的塑膠游泳池，每次都會把水濺出來的那一種。」

「妖怪就出現了？」如廷問。

「是咬腳趾小鬼！」我裝出一本正經的模樣，故意把聲音放得很低。「那個咬腳趾小鬼偷偷摸摸從後院爬進他們家。」

「是從哪裏跑來的？」如廷興趣十足地把身子靠過來問。

我聳聳肩。「誰也不知道。告訴你，咬腳趾小鬼在草地上爬的時